



Citación: BDHespPYO.05.01, consulta: 19-02-2026

**Ref. Hesperia: PYO.05.01**

CABECERA			
<b>REF. MLH:</b>	B.22.01.SUP	<b>YACIMIENTO:</b>	Err Z1
<b>MUNICIPIO:</b>	Err	<b>PROVINCIA:</b>	Pyrénées-Orientales
<b>N. INV.:</b>	In situ	<b>OBJETO:</b>	R
<b>TIPO YAC.:</b>	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
<b>MATERIAL:</b>	PIEDRA	<b>SOPORTE:</b>	PARIETAL/RUPESTRE
<b>TÉCNICA:</b>	INCISION	<b>DIRECCIÓN</b>	DEXTROGIRA
<b>ESCRITURA:</b>		<b>TIPO EPÍGRAFE:</b>	INDET.
<b>NÚM.</b>	1	<b>CONSERV. EPG:</b>	Buena
<b>INSCRIPCIONES:</b>		<b>RESPONS EPIGR:</b>	SM
<b>NÚM. LÍNEAS:</b>	2		
<b>CONS. ARQ:</b>	R		
<b>REVISORES:</b>	JG, JFJ		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
<b>TEXTO:</b>	a) kebelkuré:eíkunbase b) śáúśir[ c) Jneotin+ d) kebe		
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	kebelteré : erbatebanbaše : / śatúsír[ ---]+eotiu		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
<b>FTE. LEC.:</b>	Ferrer i Jané 2015a	<b>SEPARADORES:</b>	RAYA
<b>NÚM. TEXTOS:</b>	2	<b>LENGUA:</b>	IBERICO
<b>SIGNARIO:</b>	LEVANTINO		
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	Según la E., la letra que hay después del primer signo de interpunción debe de ser una <b>e</b> con líneas oblicuas de más, por lo que parece una B latina, aunque también es posible que el grabador hubiera escrito una <b>s</b> y la hubiera corregido después por una <b>e</b> . En la l.2 se ha desprendido un trozo de la superficie de la piedra y faltan 2 o 3 letras. Detrás de esta rotura hay una letra que según la E. podría ser <b>n u o</b> . Las cuatro últimas letras pertenecen a otra mano, porque son el doble de altas que las anteriores. Compárese la primera palabra con <b>kebelkairá</b> y <b>kebelsilun</b> en los plomos de Yátova y Orleyl (F.20.1, A-II, 8 y F.9.8, 2 y 6). Según la E., -teré es un final de palabra y su -e es posible que sea un morfema, igual que en la palabra siguiente. En la segunda palabra, <b>teban</b> parece que está también atestiguado en estelas sepulcrales de Sagunto (F.11.01 y .08), aunque también podría tratarse de la secuencia de morfemas <b>ban-bas-e</b> que aparecen en un vaso de Liria (F.13.70.): <b>tusbanbase; banbas</b> aparece en un vaso de Azaila conservado en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid (E.01.067); <b>ban</b> es frecuente como sufijo en los plomos y en la cerámica; <b>bas</b> puede que sea un morfema por ejemplo en los plomos de Orleyl VII, B, (l.2: <b>bas-biteroke-</b> ), Alcoy I, A (l. 4: <b>bas-bidiř-</b> ) y en un vaso de Liria (F.13.05: <b>bas-śumi-</b> ). -e es un sufijo cuya función y distribución se ignora. En la lín. 2, <b>śatúsír[</b> recuerda a <b>tuśerti</b> del plomo de Yátova I, B (II-2) y de un vaso pintado de Liria (F.13.07). La palabra formada por las últimas cuatro letras no tiene paralelos.		
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	Ductus que recuerdan el estilo clásico equilibrado de los plomos de Orleyl V, VII y Yatova I-III		
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO			
<b>CIRCUNSTANCIAS</b>	PROSPECCION		

**HALLAZGO:****CRIT. DAT.:** Paleográficos genéricos.**CONTEXTO** Zona 1 Roca 1**HALLAZGO:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:** Campmajo - Untermann 1986, p. 331-2, 2 Err 1 (fig. 7.1)**BIBL. FIOL.:** Campmajo - Untermann 1991, p. 46, 2; Panosa 1999, 261-2; Campmajo 2012, 387, Z1-R1, 1; Ferrer i Jané 2015a**BIBL. ARQUEOL.:** Campmajo - Ferrer i Jané 2010, nº 3.**ILUSTRACIONES**